

# Niko Randell

[info@nikorandell.com](mailto:info@nikorandell.com)

## **Education:**

- Bachelor of Arts, Bachelor's Programme in English Language, Literature and Translation, Tampere University, 2016–2019

## **Work Experience:**

Freelance Book Translator, Babelcube, Mar 2021–Oct 2021

- I have translated religious and spiritual self-help books from English to Finnish.

Freelance Translator/Editor, Smartcat, May 2021–present

- I am currently translating short text documents from English to Finnish.
- I occasionally also edit Finnish-language documents to improve their writing.

Freelance Translator, Iyuno, Dec 2021–present

- I am currently creating Finnish subtitles for English-language video content.

## **Volunteer Experience:**

Volunteer Proofreader, Distributed Proofreaders, Feb 2021–present

- I occasionally proofread small amounts of English-language literature.
- This proofreading mainly consists of correcting spelling errors and scannos.

## **Languages:**

- Finnish: native
- English: fluent
- Swedish: intermediate

## **Software Skills:**

- PowerPoint, Smartcat, Word: intermediate
- Excel, SDL Trados Studio, Subtitle Edit: novice